STRANI JEZIK

Prvi razred

|  |  |
| --- | --- |
| Naziv predmeta: | **STRANI JEZIK** |
| Godišnji fond časova: | **74** |
| Razred: | **prvi** |

|  |  |
| --- | --- |
| Ciljevi predmeta: | Razvijanje saznajnih i intelektualnih sposobnosti i sticanje pozitivnog odnosa prema drugim kulturama uz uvažavanje različitosti i usvajanje znanja i umenja potrebnih u komunikaciji na stranom jeziku u usmenom i pisanom obliku, kako u svakodnevnom životu tako i u poslovnom okruženju. |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| CILJ | **ISHODI NA KRAJU PRVOG RAZREDA** Učenik će biti u stanju da: | PREPORUČENE TEME OPŠTE I STRUČNE I GRAMATIČKI SADRŽAJI (80% + 20%) | KOMUNIKATIVNE FUNKCIJE | NAČIN OSTVARIVANJA PROGRAMA |
| SLUŠANJE  Osposobljavanje učenika za razumevanje usmenog govora | • razume rečenice, pitanja i uputstva iz svakodnevnog govora (kratka uputstva izgovorena sporo i razgovetno) • razume opšti sadržaj kraćih, prilagođenih tekstova (računajući i stručne) posle nekoliko slušanja ili uz pomoć vizuelnih efekata (na uputstvima, formularima, oznakama, etiketama) • razume brojeve (cene, račune, tačno vreme) | • Svakodnevni život (organizacija vremena, poslova, slobodno vreme) • Hrana i zdravlje (navike u ishrani, karakteristična jela i pića u zemljama sveta) • Poznati gradovi i njihove znamenitosti • Sportovi i poznata sportska takmičenja • Život i dela slavnih ljudi XX veka (iz sveta nauke i kulture) • Mediji (štampa, televizija) • Interesantne životne priče i događaji • Svet kompjutera (rasprostranjenost i primena) | 1. Predstavljanje sebe i drugih 2. Pozdravljanje (sastajanje, rastanak; formalno, neformalno, specifično po regionima) 3. Identifikacija i imenovanje osoba, objekata, boja, brojeva itd.) 4. Davanje jednostavnih uputstava i komandi 5. Izražavanje molbi i zahvalnosti 6. Izražavanje izvinjenja 7. Izražavanje potvrde i negiranje 8. Izražavanje dopadanja i nedopadanja 9. Izražavanje fizičkih senzacija i potreba 10. Iskazivanje prostornih i vremenskih odnosa  11. Davanje i traženje informacija i obaveštenja 12. Opisivanje i upoređivanje lica i predmeta 13. Izricanje zabrane i reagovanje na zabranu 14. Izražavanje pripadanja i posedovanja 15. Skretanje pažnje 16. Traženje mišljenja i izražavanje slaganja i neslaganja 17. Traženje i davanje dozvole 18. Iskazivanje čestitki 19. Iskazivanje preporuke 20. Izražavanje hitnosti i obaveznosti 21. Iskazivanje sumnje i nesigurnosti | NAČIN OSTVARIVANJA PROGRAMA  Komunikativna nastava stranih jezika podrazumeva poimanje jezika kao sredstva komunikacije; insistira na upotrebi ciljnog jezika u učionici u dobro osmišljenim kontekstima od interesa za učenike; pretpostavlja primenu tzv. *Teacher talk*, odn. prilagođavanje govorne delatnosti nastavnika interesovanjima i znanjima učenika; insistira na komunikativnom aspektu upotrebe jezika, odn. na značenju jezičke poruke, a ne toliko na gramatičnoj preciznosti iskaza;  pretpostavlja da se znanja učenika mere precizno definisanim relativnim, a ne toliko apsolutnim kriterijumima tačnosti.  Jedan od ključnih elemenata komunikativne nastave je i socijalna interakcija kroz rad u učionici. Ona se bazira na grupnom ili individualnom rešavanju problema, potrazi za informacijama i manje ili više kompleksnim zadacima. U tim zadacima uvek su jasno određeni kontekst, procedura i cilj, čime se unapređuje kvantitet jezičkog materijala koji je neophodan uslov za bilo koje učenje jezika. Takozvana komunikativno-interaktivna paradigma u nastavi stranih jezika, između ostalog, uključuje i sledeće komponente:  • usvajanje jezičkog sadržaja kroz ciljano i osmišljeno učestvovanje u društvenom činu • poimanje nastavnog programa kao dinamične, zajednički pripremljene i ažurirane liste zadataka i aktivnosti  • nastavnik je tu da omogući pristup i prihvatanje novih ideja  • učenici se tretiraju kao odgovorni, kreativni, aktivni učesnici u društvenom činu • udžbenici su samo jedan od resursa; osim njih preporučuje se i primena drugih izvora informacija i didaktičkih materijala, pogotovu kad je reč o stručnim temama • učionica postaje prostor koji je moguće restrukturirati iz dana u dan  Važan cilj u učenju stranog jezika u srednjim stručnim školama je ovladavanje jezikom struke, i to u onolikoj meri koja je neophodna da se jezik koristi radi informisanosti i osposobljenosti za jednostavnu komunikaciju u usmenom i pisanom obliku na stranom jeziku. Taj segment nastave stranog jezika koji se progresivno uvećava od 20 do 50% tokom četvorogodišnjeg obrazovanja mora da bude jasno definisan i u skladu sa ishodima vezanim za kvalifikacije struke.  Neophodno je da stručna tematika koja se obrađuje na stranom jeziku prati ishode pojedinih stručnih predmeta i bude u korelaciji sa njima. Realizacija nastave jezika struke se mnogo više ogleda u razvijanju receptivnih veština nego produktivnih jer je svrha učenja stranog jezika, u prvoj liniji, usmerena na to da se učenici osposobe da prate određenu stručnu literaturu u cilju informisanja, praćenja inovacija i dostignuća u oblasti struke, usavršavanja i napredovanja.  Stoga je spektar tekstova koji se preporučuju veliki: šematski prikazi, uputstva o primeni aparata, instrumenata ili pak materijala, hemikalija, recepti, deklaracije, kraći stručni tekstovi čiji je sadržaj relevantan za tematske sadržaje stručnih predmeta, izveštaji, katalozi, programi sajamskih aktivnosti i sl. Veoma je bitno u radu sa takvim tekstovima odrediti dobru didaktičku podršku. Dobro osmišljeni nalozi upućuju na to da određene tekstove, u zavisnosti od težine i važnosti informacija koje oni nose, treba razumeti globalno, selektivno ili pak detaljno. Produktivne veštine treba ograničiti na strogo funkcionalnu primenu realnu za zahteve struke. To podrazumeva pisanje kratkih poruka, mejlova u okviru poslovne komunikacije, popunjavanje formulara, računa i dr. administrativnih papira (porudžbenice, reklamacije, zahtevi, molbe) i vođenje usmene komunikacije koja omogućava sporazumevanje na osnovnom nivou bilo u direktnom kontaktu sa sagovornikom ili u telefonskom razgovoru.  Predviđen je po jedan pismeni zadatak u svakom polugodištu. |
| ČITANJE  Osposobljavanje učenika za razumevanje pročitanih tekstova | • u nepoznatom tekstu prepoznaje poznate reči, izraze i rečenice (npr. u oglasima, na plakatima) • razume opšti sadržaj i smisao kraćih tekstova (saopštenja, formulara sa podacima o nekoj osobi, osnovne komande na mašinama/kompjuteru, deklaracije o proizvodima, uputstva za upotrebu i primenu) | STRUČNE TEME  • Osnovna terminologija iz domena platnog prometa, vođenja knjigovodstva i sastavljanja finansijskih i poreskih izveštaja • Primena informacionih tehnologija u domenu struke • Osiguranje i kontrola kvaliteta u obavljanju finansijsko-administrativnih poslova • Praćenje novina u oblasti međunarodnih finansijsko-administrativnih poslova i primene međunarodnih standarda i zakonske regulative • Osnove poslovne komunikacije i korespodencije (poslovna prepiska i komunikacija u pisanoj i usmenoj formi)  ENGLESKI JEZIK  I. REČENICA Obnoviti rečenične model obuhvaćene programom za osnovnu školu. - Red reči u rečenici. Mesto priloga i priloških odredbi. - *Tag questions* - Indirektni govor a) izjave - bez promene glagolskog vremena (glagol glavne rečenice u jednom od sadašnjih vremena) b) molbe, zahtevi, naredbe v) pitanja sa promenom reda reči - bez promene glagolskog vremena (glagol glavne rečenice u jednom od sadašnjih vremena) *Yes/No* pitanja - "*WH*" pitanja - Direktna i indirektna pitanja  II. IMENIČKA GRUPA  1. Član  - Obnoviti upotrebu određenog i neodređenog člana - Nulti član uz gradivne i apstraktne imenice  1. Imenice  - Množina imenica - obnoviti - Izražavanje pripadanja i svojine - saksonski genitiv - Brojive i nebrojive imenice  2. Zamenički oblici  a) Zamenice  - Lične zamenice u funkciji subjekta i objekta - Pokazne zamenice - Odnosne zamenice b) determinatori - Pokazni determinaotri - Neodređeni determinatori - Prisvojni determinatori 4. Pridevi - Obnoviti komparaciju prideva - *too/not…enough/not as…(as)/…than* 5. Brojevi - Obnoviti proste i redne brojeve 6. Kvanitifikatori  III GLAGOLSKA GRUPA  1. Glagoli - Obnoviti glagolske oblike predviđene programom za osnovnu školu - Modalni glagoli: *may can, must* - Pasivne konstrukcije - sadašnje vreme/prošlo - *the Simple present/past* (prošlo vreme receptivno) - *going to* i trajni prezent za planove i namere, *going to* i *will* (za buduća predviđanja) - *used to*  2. Prilozi, izvođenje priloga i upotreba, prilozi verovatnoće sa *may, might i will* 3. Predlozi, najčešći predlozi za orijentaciju u vremenu i prostoru. 4. Kondicional prvi  ITALIJANSKI JEZIK  Morfosintaksički i fonetski sadržaji  **Član** Određeni i neodređeni član. Osnovna upotreba. Član spojen s predlozima: *di, a, da, in, su* i *con*. Određeni član uz osnovne i redne brojeve.  **Imenica** Rod imenica. Pravilna množina imenica. Množina imenica na: *-co, -go, -ca, -ga*. Najčešći primeri nepravilne množine: imenice koje se završavaju na konsonant (*il bar, i bar*), imenice koje se završavaju na naglašeni vokal (*la città, le città*), skraćene imenice (*la foto, le foto*), jednosložne imenice (*il re, i re*), imenice koje se završavaju na i (*la tesi, le tesi*).  **Zamenice** Lične zamenice u službi subjekta *(io, tu, lui, lei, Lei, noi, voi, loro*).Naglašene lične zamenice u službi objekta (*me, te, lui, lei, Lei, noi, voi, loro*)Prisvojne zamenice (*mio, tuo, suo, nostro, vostro, loro*).Pokazne zamenice (*questo, quello*).Upitne zamenice (*chi? i che?/ che cosa?)*Neodređene zamenice (*ognuno* i *qualcuno*).  **Pridevi** Opisni pridevi, slaganje prideva i imenice u rodu i broju. Opisni pridevi *buono* i *bello*; neodređeni pridev *tutto*. Pridevi na - *co (bianco, simpatico),* -*go (largo, analogo)* Prisvojni pridevi: *mio, tuo, suo, nostro, vostro, loro*. Upotreba člana uz prisvojne prideve. Morfološke odlike prideva *questo, quello, bello i buono*. Neodređeni pridevi *ogni* i *qualche*. Naziv boja, morfološke osobenosti prideva *viola*, *rosa*, *blu*, *arancione*. Brojevi: osnovni brojevi, redni brojevi. Upotreba osnovnih i rednih brojeva pri označavanju datuma.  **Glagol** Sadašnje vreme (*Indicativo Presente*) glagola sve tri konjugacije. Sadašnje vreme nepravilnih glagola: *essere, avere, andare, dare, fare, bere, venire, stare, uscire, dire, tenere*. Sadašnje vreme modalnih glagola *volere*, *dovere*, *potere*, *sapere*. Upotreba glagola *piacere*. Particip prošli i prošlo svršeno vreme *Passato prossimo:* prelaznih i neprelaznih glagola; nepravilnih glagola. Buduće vreme (*Futuro semplice*) glagola s pravilnim i nepravilnim osnovama. Predbuduće vreme (*Futuro anteriore*).  **Prilozi** Vrste priloga: za način, mesto i vreme Priloške rečce *ci* i *vu*.  **Predlozi** Prosti predlozi *du, a, da, in, con, su, per, tra, fra* i njihova osnovna upotreba. Predlozi *dentro, fuori, sotto, sopra, davanti,**dietro*.  **Sintaksa** Prosta rečenica: potvrdna, upitna, odrična. *Tu sei utaluano. No, uo non sono utaluano. (Tu) seu utaluano*? Složena rečenica: *Adesso non lavoro puù, ma ho puù tempo per leggere e scrivere e giocare con i mueu nipotu*. Red reči u rečenici. Mesto priloga i priloških odredbi. *Nel libretto cu sono nomu deu professoru e altre unformazuonu utulu.*  **Leksikografija** Struktura i korišćenje dvojezičnih rečnika. Učeniku treba pokazati i stalno ga podsticati na posedovanje, upotrebu i pravilno korišćenje rečnika (dvojezičnog i, kasnije, jednojezičnog), dati osnovne podatke o rečničkoj literaturi odgovarajućeg kvaliteta. Podsticati ga na kontakt zapisanom literaturom, elektronskim sadržajima i sl.  NEMAČKI JEZIK  **Imenice** Usvajanje roda, broja i padeža imenica uz pomoć determinativa i nastavaka. Nominativ, genitiv, dativ i akuzativ jednine i množine sa odgovarajućim predlozima i bez njih. Saksonski genitiv.  **Determinativi** Usvajanje determinativa kao odrednice roda, broja i padeža imenica (određeni neodređeni, pokazni, prisvojni, kvalifikativni, neodređeni) **Zamenice** Lične zamenice u nominativu, dativu i akuzativu jednine i množine. Prisvojne i pokazne zamenice kao determinativi uz imenicu. Deklinacija neodređene zamenice *jemand, niemand, etwas, nichts*  **Pridevi** Pridevi u sastavu imenskog predikata i u atributivnoj funkciji (više receptivno nego produktivno). Poređenje prideva, opisna komparacija *sa ebenso....wie, nicht so.....wie* |
| PISANJE  Osposobljavanje učenika za pisanje kraćih tekstova različitog sadržaja | • sastavlja kratak tekst (mejl, pismo) o odgovarajućoj temi • piše kratke poruke relevantne za posao (mesto i termini sastanka) • piše kraći tekst o sebi i svom okruženju • popunjava formular gde se traže opširniji lični i poslovni podaci |
| INTERAKCIJA  Osposobljavanje učenika za učešće u dijalogu na stranom jeziku i razmenu kraćih pisanih poruka | • na jednostavan način se sporazumeva sa sagovornikom koji govori sporo i razgovetno • postavlja jednostavna pitanja u vezi sa poznatim temama iz života i struke kao i da usmeno ili pismeno odgovara na ista (brojevi, podaci o količinama, vreme, datum) • napiše kratko lično pismo, poruku, razglednicu, |
| MEDIJACIJA  Osposobljavanje učenika da prevodi, sažima i prepričava sadržaj kraćih usmenih i pisanih tekstova | • na jednostavan način sažme i prepriča sadržaj kraćih tekstova |
| MEDIJSKA PISMENOST  Osposobljavanje učenika da koriste medije kao izvore informacija i razvijaju kritičko mišljenje u vezi sa njima | • prepoznaje i pravilno koristi osnovne fonološke (intonacija, prozodija, ritam) i morfosintaksičke kategorije(imenički i glagolski nastavci, osnovni red reči) • koristi sadržaje medijske produkcije namenjene učenju stranih jezika (štampani mediji, audio/video zapisi, kompakt disk, internet itd.) |
|  |  | **Brojevi** Osnovni i redni brojevi  **Predlozi** Predlozi sa genitivom, dativom, akuzativom, dativom i akuzativnom  **Glagoli** Prezent i futur jakih, slabih, pomoćnih, refleksivnih, složenih i modalnih glagola. Perfekt i preterit najfrekventnijih glagola  **Rečenice** Nezavisno složene rečenice (*und, aber, oder, denn, darum, deswegen, trotzdem*) Zavisno složene - uzročne (*weil*), vremenske (*wenn, als, während, bis*), koncesivne (*obwohl*), relativne.  RUSKI JEZIK  **Rečenica** Odnos rečenica u složenoj rečenici: nezavisno složene i zavisno složene rečenice. Upravni i neupravni govor.  **Imenice** Varijante padežnih nastavaka: lokativ jednine na *-у; о береге/на берегу, о лесе/ в лесу, о крае/на краю;* nominativ množine na *-a, -я, -ья, -e: города, учителя, деревья, граждане.* Imenice kojima se označavaju profesije ljudi, njihova nacionalna i teritorijalna pripadnost. Promena imenica na: *-ия, -иe, -мя.* Imenice pluralia tantum (receptivno). Obnavljanje i sistematizacija osnovnih imeničkih promena. |  |  |
|  |  | **Zamenice** Obnavljanje i sistematizacija zamenica obrađenih u osnovnoj školi: lične, upitne (*kto, čto, kakoй, kakoe, kakie*). **Odrične zamenice: *никто, ничто, никакой, ничей, и неодређене заменице: кто-то, кто-нибудь, некорый, несколко obrađivati kao leksiku.***  **Pridevi** Promena prideva Poređenje prideva tipa: *страший, младаший; прост облик суперлатива: ближайший, простейший, худишй.* Rekcija prideva: uočavanje razlika između ruskog i maternjeg jezika *(страший, младаший; прост облик суперлатива: ближайший, простейший, худишй.* i sl).  **Brojevi** Principi promena osnovnih brojeva: 1, 2, 3, 4, 5 - 20 i 30, 40, 90, 100 (ostale brojeve obraditi kao leksiku), njihova upotreba u najčešćim strukturama za iskazivanje vremena s predlozima: *с - до, с - по, от - до, к* idr. Iskazivanje vremena po satu u razgovornom i službenom stilu.  **Glagoli** Najčešće alternacije osnove u prezentu i prostom i budućem vremenu. Tvorbs vida pomoću prefiksa, sufiksa i osnove.  Glagoli kretanja: kretanje u određenom pravcu, neodređeno kretanje i kretanje jednom u oba pravca: aktiviranje do sada ne obrađenih glagola kretanja (*идти - ходить, ехать - ездить, бегать - бежать, плыть - плавать, лететь - летать, нести -носить, вести - водить, везти - возить*). |  |  |
|  |  | Rekcija glagola: uočavanje razlika između ruskog i maternjeg jezika *(благодарить кого за что, пожертвовать кем - чем, напоминать о ком* isl).  **Prilozi** Prilozi i priloške odredbe za mesto, vreme, način i količinu. Poređenje priloga.  **Predlozi** Najfrekventniji predlozi čija se upotreba razlikuje u odnosu na maternji jezik (*для* s genitivom, *из-за* s genitivom u odredbi odvajanja od mesta i uzroka, iz-pod s genitivom u odredbi odvajanja od mesta, k s dativom u vremenskoj odredbi, po s dativom u atributskoj, prostornoj i uzročnoj odredbi isl).  **Veznici** Najfrekventniji prosti veznici u nezavisno složenim i zavisno složenim rečenicama *(а, да, и, но, или, если, пока, потому, так как, перед тем ка*к isl).  **Rečenični modeli Subjekatsko - predikatski odnosi** Rečenice sa imenskim predikatom 1) kopule: *быть, стать, являться Его отец был врачом, а он станет инженером. Это утверждение является спорным*. 2) otsutstvo kopule *Его брат токарь по металлу. Она сегодня весёлая. Он сильнее всех*.  **Objekatski odnosi** 1) direktnim objektom *Мы купили новый учбеник. Я не получил ответа.* 2) indirektnim objektom *Он их побдагодарил за помощь. Эта фотография напоминает о прошлом*. 3) Zavisnom rečenicom *Брат в писмьме сообщает, что он летом приедет к нам.*  **Vremenski odnosi** Rečenice s odredbom 1) izražene prilogom *Я пришёл раншьше тебя.* 2) izražene zavisnim padežom *Они вернулись к вечеру (к трём часам). Я сегдона работал с пяти до семи часов.*  **Načinski odnosi** Rečenice sa odredbom izraženom prilogom *Он хорошо говорит по-русски. Он пишет более красиво, чем ты. Она поёт красивее всех.*  **Uzročni odnosi** Rečenice sa odredbom izraženom zavisnim padežom. *Он не приехал в срок по болезни*. **Atributivni odnosi** Rečenice s atributom 1) u superlativu *А.С. Пушкин является величайшим русским поэтом.* 2) u zavisnom padežu *Я забыл тетрадь по русскому языку.*  FRANCUSKI JEZIK  **Pasivne konstrukcije** *est* + particip perfekta **Finalne rečenice** sa upotrebom *pour + inf.*  **Pitanja:** *Qui est-ce qui/que Qu'est-ce qui/que Que;* **Indirektna pitanja** **Negacija** *pas du tout, non plus, personne* **Kazivanje pretpostavke** *si* + imperfekt/kondicional **Kazivanje vremena** *avant de, quand* **Kazivanje želje, volje, namere** a) subjunktivom b) infinitivom Odredbe za vreme - dani u nedelji, *prochain/dernier; il y a/dans; pendant/depuis;*  **Poređenje prideva Odredbe za način Izrazi za meru i količinu** *une douzaine, une centaine, un tas de, pas mal de, environ...* i sl.Slaganje vremena - samo sa indikativom, i to:*présent - présent* (istovremena radnja); *présent - passé composé* (pre); *présent - futur* (posle) **Imenička grupa** Slaganje determinanata i imenica u rodu i broju; razlike u izgovoru (gde postoje) i razlikovanje nastavaka u tekstu.*les déterminants interrogatifs - exclamatifs -**relatifs; les déterminants indéfinis* Nastavci imenica i prideva*teur/trice; al/aux, ail/aux* i neki izuzeci na *-s), ou -s/x* **Glagolska grupa Subjunktiv prezenta** - objasniti princip tvorbe, a primenjivati samo u datim rečeničnim modelima. **Slaganje participa perfekta sa subjektom** |  |  |
|  |  | ŠPANSKI JEZIK  **Imenička grupa** Slaganje determinativa i imenice u rodu i broju, apokopiranje prideva uz imenicu, neodređeni determinativi (*alguno, ninguno, todo, cualquiera*) u različitim značenjima.  *Tráeme algún libro de García Márquez. Todas las mañanas, todo el mundo… Un muchacho cualquiera*… Morfeme tipične za muški i ženski rod imenica i prideva  *muchacho/muchacha* *actor/actriz* *trabajador/trabajadora* *generoso/generosa* kao i imenice i pridevi koji nemaju morfološku oznaku roda, *violinista, cantante, interesante, verde…*  **Glagolska grupa** Oblici indikativa: sva glagolska vremena savladana u osnovnoj školi primenjivati i prepoznavati u tekstu/govoru.  **Pitanja sa upitnim rečima:** *Quién, qué, cuándo, cómo, dónde, etc.*  **Indirektna pitanja** *¿ Sabes si ha llegado?**Pregúntale si ha cogido la tarjeta.**Yo te pregundo que has comprado.*  **Negacija** *Nada, nadie, ningun (o/a), nunca, tampoco.**¿ Ha venido alguien? - No, no ha venido nadie./ Nadie ha venido.**No me gusta esta película. - A mí tampoco.*  **Hipotetičke rečenice (prvi tip)** *Si me visitas el verano que viene, te llevare a la playa*. |  |  |
|  |  | **Promena značenja prideva u zavisnosti od pozicije uz imenicu** *Un hombre grande / Un gran hombre.*  **Kazivanje vremena i odredbe za vreme** Dani u nedelji, *mañana, ayer, pasado/próximo, que viene, durante, después de, antes de, cuando, hace…, dentro de…*  *Antes de haberse ido, me dejó su dirección nueva.  ¿ Cuándo lo viste? Lo vi cuando regresé de viaje. El lunes que viene, El domingo pasado, Salió hacetreinta minutos… regresa dentro de una hora…*  **Poređenje** *Más que, menos que, el/la más, tan…como*,*Este libro es el más interesante que he leído. Su última película no es tan interesante como la del año pasado.*  **Odredbe za način** Prilozi na *-mente* i priloške konstrukcije *Miguel maneja el coche cuidadosamente/con mucho cuidado*.  **Izrazi za meru i količinu** *Mucho, un poco de, una docena de, aproximadamente, más o menos…* *¿ Cuántos estudiantes han visto este programa? - Más o menos, treinta*.  **Složene rečenice sa infinitivom (sa modalnim glagolima i finalne rečenice)** *Quiero viajar. Lo hago para satisfacerte*.  **Ortografija** Interpunkcija - osnovna pravila (sa akcentom na oblike koji ne postoje u srpskom jeziku). Pisanje velikog slova. |  |  |

Drugi razred

|  |  |
| --- | --- |
| Naziv predmeta: | STRANI JEZIK |
| Godišnji fond časova: | 72 |
| Razred: | drugi |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| CILJ | **ISHODI NA KRAJU  DRUGOG RAZREDA**  Učenik će biti u stanju da: | PREPORUČENE TEME OPŠTE I STRUČNE I GRAMATIČKI SADRŽAJI (80% + 20%) | KOMUNIKATIVNE FUNKCIJE | NAČIN OSTVARIVANJA PROGRAMA |
| SLUŠANJE  Osposobljavanje učenika za razumevanje usmenog govora | • razume karaće iskaze koji sadrže frekventne reči i strukture (informacije o ličnostima, poslu, porodici, kupovini, školi, bližem okruženju) • razume najbitnije informacije u kratkim i jednostavnim obaveštenjima (preko razglasa, na ulici, na šalteru) i pravilno ih koristi | • Svakodnevni život (komunikacija među mladima, generacijski konflikti i načini prevazilaženja, međuvršnjačka podrška) • Obrazovanje • (obrazovanje u zemljama čiji se jezik uči, školovanje koje priprema za studije ili svet rada, obrazovanje za sve) • Poznati regioni u zemljama čiji se jezik uči, njihova obeležja • Kulturni život (manifestacije koje mladi rado posećuju u zemlji i zemljama čiji se jezik uči, međunarodni projekti i učešće na njima) • Zaštita čovekove okoline (akcije na nivou grada, škole, volonterski rad) • Mediji (štampa, televizija, elektronski mediji) • Interesantne životne priče i događaji • Svet kompjutera (mladi i društvene mreže) | 1. Predstavljanje sebe i drugih 2. Pozdravljanje (sastajanje, rastanak; formalno, neformalno, specifično po regionima) 3. Identifikacija i imenovanje osoba, objekata, boja, brojeva itd.) 4. Davanje jednostavnih uputstava i komandi 5. Izražavanje molbi i zahvalnosti 6. Izražavanje izvinjenja 7. Izražavanje potvrde i negiranje 8. Izražavanje dopadanja i nedopadanja 9. Izražavanje fizičkih senzacija i potreba 10. Iskazivanje prostornih i vremenskih odnosa 11. Davanje i traženje informacija i obaveštenja 12. Opisivanje i upoređivanje lica i predmeta 13. Izricanje zabrane i reagovanje na zabranu 14. Izražavanje pripadanja i posedovanja 15. Skretanje pažnje 16. Traženje mišljenja i izražavanje slaganja i neslaganja 17. Traženje i davanje dozvole 18. Iskazivanje čestitki 19. Iskazivanje preporuke 20. Izražavanje hitnosti i obaveznosti 21. Iskazivanje sumnje i nesigurnost | Komunikativna nastava stranih jezika podrazumeva poimanje jezika kao sredstva komunikacije; insistira na upotrebi ciljnog jezika u učionici u dobro osmišljenim kontekstima od interesa za učenike; pretpostavlja primenu tzv. Teacher talk, odn. prilagođavanje govorne delatnosti nastavnika interesovanjima i znanjima učenika; insistira na komunikativnom aspektu upotrebe jezika, odn. na značenju jezičke poruke, a ne toliko na gramatičnoj preciznosti iskaza; pretpostavlja da se znanja učenika mere precizno definisanim relativnim, a ne toliko apsolutnim kriterijumima tačnosti. |
| ČITANJE  Osposobljavanje učenika za razumevanje pročitanih tekstova | • čita i razume različite vrste kratkih i prilagođenih tekstova (jednostavnija lična / poslovna pisma, pozivnice, termini, prospekti, uputstva, oglasi) prepoznajući osnovna značenja i relevantne detalje • otkriva značenje nepoznatih reči na osnovu konteksta i /ili pomoću rečnika • uoči predvidljive informacije (kad, gde, ko, koliko, zašto) u svakodnevnim tekstovima (reklame, oglasi,  • jelovnici, prospekti) kao i jednostavnijim stručnim tekstovima (formulari, šeme, izveštaji) | STRUČNE TEME  • Osnovna terminologija iz domena platnog prometa, vođenja knjigovodstva i sastavljanja finansijskih i poreskih izveštaja • Primena informacionih tehnologija u domenu struke • Osiguranje i kontrola kvaliteta u obavljanju finansijsko-administrativnih poslova • Praćenje novina u oblasti međunarodnih finansijsko-administrativnih poslova i primene međunarodnih standarda i zakonske regulative • Osnove poslovne komunikacije i korespodencije (poslovna prepiska i komunikacija u pisanoj i usmenoj formi)  ENGLESKI JEZIK  I. REČENICA Obnoviti rečenične model obuhvaćene programom za osnovnu školu. - Red reči u rečenici. Mesto priloga i priloških odredbi. - *Tag questions* - Indirektni govor a) izjave - bez promene glagolskog vremena (glagol glavne rečenice u jednom od sadašnjih vremena) b) molbe, zahtevi, naredbe v) pitanja sa promenom reda reči - bez promene glagolskog vremena (glagol glavne rečenice u jednom od sadašnjih vremena) - *Yes/No* pitanja - "*WH*" pitanja - Direktna i indirektna pitanja  II. IMENIČKA GRUPA  1. Član - Obnoviti upotrebu određenog i neodređenog člana - Nulti član uz gradivne i apstraktne imenice  2. Imenice - Množina imenica - obnoviti - Izražavanje pripadanja i svojine - saksonski genitiv - Brojive i nebrojive imenice  3. Zamenički oblici a) Zamenice - Lične zamenice u funkciji subjekta i objekta - Pokazne zamenice - Odnosne zamenice b) determinatori - Pokazni determinaotri - Neodređeni determinatori - Prisvojni determinatori 4. Pridevi - Obnoviti komparaciju prideva - *too/not…enough/not as…(as)/…than* 5. Brojevi - Obnoviti proste i redne brojeve 6. Kvanitifikatori  III. GLAGOLSKA GRUPA  1. Glagoli - Obnoviti glagolske oblike predviđene programom za osnovnu školu - Modalni glagoli: *may can, must* - Pasivne konstrukcije - sadašnje vreme/prošlo - *the Simple present/past* (prošlo vreme receptivno) - *going to* i trajni prezent za planove i namere, *going to* i *will* (za buduća predviđanja) - *used to* 2. Prilozi, izvođenje priloga i upotreba, prilozi verovatnoće sa *may, might i will* 3. Predlozi, najčešći predlozi za orijentaciju u vremenu i prostoru. 4. Kondicional prvi  ITALIJANSKI JEZIK  Morfosintaksički i fonetski sadržaji  **Član** Određeni i neodređeni član. Osnovna upotreba. Član spojen s predlozima: *di, a, da, in, su* i *con*. Određeni član uz osnovne i redne brojeve.  **Imenica** Rod imenica. Pravilna množina imenica. Množina imenica na: *-co, -go, -ca, -ga*. Najčešći primeri nepravilne množine: imenice koje se završavaju na konsonant (*il bar, i bar*), imenice koje se završavaju na naglašeni vokal (*la città, le città*), skraćene imenice (*la foto, le foto*), jednosložne imenice (*il re, i re*), imenice koje se završavaju na i (*la tesi, le tesi*).  **Zamenice** Lične zamenice u službi subjekta *(io, tu, lui, lei, Lei, noi, voi, loro*). Naglašene lične zamenice u službi objekta (*me, te, lui, lei, Lei, noi, voi, loro*) Prisvojne zamenice (*mio, tuo, suo, nostro, vostro, loro*). Pokazne zamenice (*questo, quello*). Upitne zamenice (*chi? i che?/ che cosa?)* Neodređene zamenice (*ognuno* i *qualcuno*). **Pridevi** Opisni pridevi, slaganje prideva i imenice u rodu i broju. Opisni pridevi *buono* i *bello*; neodređeni pridev *tutto*. Pridevi na - *co (bianco, simpatico),* -*go (largo, analogo)* Prisvojni pridevi: *mio, tuo, suo, nostro, vostro, loro*. Upotreba člana uz prisvojne prideve. Morfološke odlike prideva *questo, quello, bello i buono*. Neodređeni pridevi *ogni* i *qualche*. Naziv boja, morfološke osobenosti prideva *viola*, *rosa*, *blu*, *arancione*. Brojevi: osnovni brojevi, redni brojevi. Upotreba osnovnih i rednih brojeva pri označavanju datuma. **Glagol** Sadašnje vreme (*Indicativo Presente*) glagola sve tri konjugacije. Sadašnje vreme nepravilnih glagola: *essere, avere,andare, dare, fare, bere, venire, stare, uscire, dire, tenere*. Sadašnje vreme modalnih glagola *volere*, *dovere*, *potere*, *sapere*. Upotreba glagola *piacere*. Particip prošli i prošlo svršeno vreme *Passato prossimo:* prelaznih i neprelaznih glagola; nepravilnih glagola. Buduće vreme (*Futuro semplice*) glagola s pravilnim i nepravilnim osnovama. Predbuduće vreme (*Futuro anteriore*).  **Prilozi** Vrste priloga: za način, mesto i vreme Priloške rečce *ci* i *vu*.  **Predlozi** Prosti predlozi *du, a, da, in, con, su, per, tra, fra* i njihova osnovna upotreba. Predlozi *dentro, fuori, sotto, sopra, davanti, dietro*.  **Sintaksa** Prosta rečenica: potvrdna, upitna, odrična. *Tu sei utaluano. No, uo non sono utaluano. (Tu) seu utaluano?* Složena rečenica: *Adesso non lavoro puù, ma ho puù tempo per leggere e scrivere e giocare con i mueu nipotu*. Red reči u rečenici. Mesto priloga i priloških odredbi*. Nel libretto cu sono nomu deu professoru e altre unformazuonu utulu*.  **Leksikografija** Struktura i korišćenje dvojezičnih rečnika. Učeniku treba pokazati i stalno ga podsticati na posedovanje, upotrebu i pravilno korišćenje rečnika (dvojezičnog i, kasnije, jednojezičnog), dati osnovne podatke o rečničkoj literaturi odgovarajućeg kvaliteta. Podsticati ga na kontakt sa pisanom literaturom, elektronskim sadržajima i sl.  NEMAČKI JEZIK  **Imenice** Usvajanje roda, broja i padeža imenica uz pomoć determinativa i nastavaka. Nominativ, genitiv, dativ i akuzativ jednine i množine sa odgovarajućim predlozima i bez njih. Saksonski genitiv.  **Determinativi** Usvajanje determinativa kao odrednice roda, broja i padeža imenica (određeni neodređeni, pokazni, prisvojni,kvalifikativni, neodređeni)  **Zamenice** Lične zamenice u nominativu, dativu i akuzativu jednine i množine. Prisvojne i pokazne zamenice kao determinativi uz imenicu. Deklinacija neodređene zamenice *jemand, niemand, etwas, nichts*  **Pridevi** Pridevi u sastavu imenskog predikata i u atributivnoj funkciji (više receptivno nego produktivno). Poređenje prideva, opisna komparacija *sa ebenso....wie, nicht so.....wie*  **Brojevi** Osnovni i redni brojevi  **Predlozi** Predlozi sa genitivom, dativom, akuzativom, dativom i akuzativnom  **Glagoli** Prezent i futur jakih, slabih, pomoćnih, refleksivnih, složenih i modalnih glagola. Perfekt i preterit najfrekventnijih glagola  **Rečenice** Nezavisno složene rečenice (*und, aber, oder, denn, darum, deswegen, trotzdem*) Zavisno složene - uzročne (weil), vremenske (*wenn, als, während, bis*), koncesivne (*obwohl*), relativne  RUSKI JEZIK  **Rečenica** Odnos rečenica u složenoj rečenici: nezavisno složene i zavisno složene rečenice. Upravni i neupravni govor. **Imenice** Varijante padežnih nastavaka: lokativ jednine na *-у; о береге/на берегу, о лесе/ в лесу, о крае/на краю*; nominativ  množine na *-а, -я, -ья, -е: города, учителя, деревья, граждане*. Imenice kojima se označavaju profesije ljudi, njihova nacionalna i teritorijalna pripadnost. Promena imenica na: *-ия, -ие, -мя.* Imenice pluralia tantum (receptivno). Obnavljanje i sistematizacija osnovnih imeničkih promena. **Zamenice** Obnavljanje i sistematizacija zamenica obrađenih u osnovnoj školi: lične, upitne *(кто, что, какой, какое, какие)*. **Odrične zamenice: *никто, ничто, никакой, ничей, и неодређене заменице: кто-то, кто-нибудь, некорый, несколко* obrađivati kao leksiku**.  **Pridevi** Promena prideva Poređenje prideva tipa: *страший, младаший; прост облик суперлатива: ближайший, простейший, худишй*. Rekcija prideva: uočavanje razlika između ruskog i maternjeg jezika (*больной чем, готовый к чему, способный к чему* i sl).  **Brojevi** Principi promena osnovnih brojeva: 1, 2, 3, 4, 5 - 20 i 30, 40, 90, 100 (ostale brojeve obraditi kao leksiku), njihova upotreba u najčešćim strukturama za iskazivanje vremena s predlozima: **с - до, с - по, от - до, к** idr. Iskazivanje vremena po satu u razgovornom i službenom stilu.  **Glagoli** Najčešće alternacije osnove u prezentu i prostom i budućem vremenu. Tvorba vida pomoću prefiksa, sufiksa i osnove.  Glagoli kretanja: kretanje u određenom pravcu, neodređeno kretanje i kretanje jednom u oba pravca: aktiviranje do sada neobrađenih glagola kretanja *(идти - ходить, ехать - ездить, бегать - бежать, плыть - плавать, лететь - летать, нести - носить, вести - водить, везти - возить)*.  Rekcija glagola: uočavanje razlika između ruskog i maternjeg jezika *(благодарить кого за что, пожертвовать кем - чем, напоминать о ко*м isl).  **Prilozi** Prilozi i priloške odredbe za mesto, vreme, način i količinu. Poređenje priloga.  **Predlozi** Najfrekventniji predlozi čija se upotreba razlikuje u odnosu na maternji jezik (*для* s genitivom, *из-за* s genitivom u odredbi odvajanja od mesta i uzroka, iz-pod s genitivom u odredbi odvajanja od mesta, k s dativom u vremenskoj odredbi, po s dativom u atributskoj, prostornoj i uzročnoj odredbi isl).  **Veznici** Najfrekventniji prosti veznici u nezavisno složenim i zavisno složenim rečenicama (а, да, и, но, или, если, пока, потому, так как, перед тем какisl).  **Rečenični modeli**  **Subjekatsko - predikatski odnosi** Rečenice sa imenskim predikatom 1) kopule:*быть, стать, являться Его отец был врачом, а он станет инженером. Это утверждение является спорным.* 2) otsutstvo kopule *Его брат токарь по металлу. Она сегодня весёлая. Он сильнее всех.*  **Objekatski odnosi** 1) direktnim objektom *Мы купили новый учбеник. Я не получил ответа.* 2) indirektnim objektom *Он их побдагодарил за помощь. Эта фотография напоминает о прошлом.* 3) Zavisnom rečenicom *Брат в писмьме сообщает, что он летом приедет к нам.*  **Vremenski odnosi** Rečenice s odredbom 1) izražene prilogom *Я пришёл раншьше тебя.* 2) izražene zavisnim padežom *Они вернулись к вечеру (к трём часам). Я сегдона работал с пяти до семи часов.*  **Načinski odnosi** Rečenice sa odredbom izraženom prilogom *Он хорошо говорит по-русски. Он пишет более красиво, чем ты. Она поёт красивее всех.*  **Uzročni odnosi** Rečenice sa odredbom izraženom zavisnim padežom. *Он не приехал в срок по болезни*. **Atributivni odnosi** Rečenice s atributom 1) u superlativu *А.С. Пушкин является величайшим русским поэтом.* 2) u zavisnom padežu *Я забыл тетрадь по русскому языку.*  FRANCUSKI JEZIK  **Pasivne konstrukcije** *est* + particip perfekta **Finalne rečenice** sa upotrebom *pour + inf.* **Pitanja:** *Qui est-ce qui/que Qu'est-ce qui/que Que;* **Indirektna pitanja** **Negacija** *pas du tout, non plus, personne* **Kazivanje pretpostavke** *si* + imperfekt/kondicional **Kazivanje vremena** *avant de, quand* **Kazivanje želje, volje, namere** a) subjunktivom b) infinitivom Odredbe za vreme - dani u nedelji, *prochain/dernier; il y a/dans; pendant/depuis;*  **Poređenje prideva Odredbe za način Izrazi za meru i količinu** *une douzaine, une centaine, un tas de, pas mal de, environ...* i sl.Slaganje vremena - samo sa indikativom, i to:*présent - présent* (istovremena radnja); *présent - passé composé* (pre); *présent - futur* (posle) **Imenička grupa** Slaganje determinanata i imenica u rodu i broju; razlike u izgovoru (gde postoje) i razlikovanje nastavaka u tekstu.*les déterminants interrogatifs - exclamatifs - relatifs; les déterminants indéfinis* Nastavci imenica i prideva *teur/trice; al/aux, ail/aux* i neki izuzeci na *-s), ou -s/x* **Glagolska grupa Subjunktiv prezenta** - objasniti princip tvorbe, a primenjivati samo u datim rečeničnim modelima. **Slaganje participa perfekta sa subjektom**  ŠPANSKI JEZIK  **Imenička grupa** Slaganje determinativa i imenice u rodu i broju, apokopiranje prideva uz imenicu, neodređeni determinativi (*alguno, ninguno, todo, cualquiera*) u različitim značenjima.  *Tráeme algún libro de García Márquez. Todas las mañanas, todo el mundo… Un muchacho cualquiera*…Morfeme tipične za muški i ženski rod imenica i prideva  *muchacho/muchacha actor/actriz trabajador/trabajadora generoso/generosa* kao i imenice i pridevi koji nemaju morfološku oznaku roda, *violinista, cantante, interesante, verde…*  **Glagolska grupa** Oblici indikativa: sva glagolska vremena savladana u osnovnoj školi primenjivati i prepoznavati u tekstu/govoru.  **Pitanja sa upitnim rečima:** *Quién, qué, cuándo, cómo, dónde, etc.*  **Indirektna pitanja** *¿ Sabes si ha llegado?**Pregúntale si ha cogido la tarjeta.**Yo te pregundo que has comprado.*  **Negacija** *Nada, nadie, ningun (o/a), nunca, tampoco.**¿ Ha venido alguien? - No, no ha venido nadie./ Nadie ha venido.**No me gusta esta película. - A mí tampoco.*  **Hipotetičke rečenice (prvi tip)** *Si me visitas el verano que viene, te llevare a la playa*.  **Promena značenja prideva u zavisnosti od pozicije uz imenicu** *Un hombre grande / Un gran hombre*  **Kazivanje vremena i odredbe za vreme** Dani u nedelji, *mañana, ayer, pasado/próximo, que viene, durante, después de, antes de, cuando, hace…, dentro de…*  *Antes de haberse ido, me dejó su dirección nueva.  ¿ Cuándo lo viste? Lo vi cuando regresé de viaje. El lunes que viene, El domingo pasado, Salió hacetreinta minutos… regresa dentro de una hora…*  **Poređenje** *Más que, menos que, el/la más, tan…como*,*Este libro es el más interesante que he leído. Su última película no es tan interesante como la del año pasado.*  **Odredbe za način** Prilozi na *-mente* i priloške konstrukcije  *Miguel maneja el coche cuidadosamente/con mucho cuidado*.  **Izrazi za meru i količinu** *Mucho, un poco de, una docena de, aproximadamente, más o menos…* *¿ Cuántos estudiantes han visto este programa? - Más o menos, treinta*.  **Složene rečenice sa infinitivom (sa modalnim glagolima i finalne rečenice)** *Quiero viajar. Lo hago para satisfacerte*.  **Ortografija** Interpunkcija - osnovna pravila (sa akcentom na oblike koji ne postoje u srpskom jeziku).Pisanje velikog slova. | Jedan od ključnih elemenata komunikativne nastave je i socijalna interakcija kroz rad u učionici. Ona se bazira na grupnom ili individualnom rešavanju problema, potrazi za informacijama i manje ili više kompleksnim zadacima. U tim zadacima uvek su jasno određeni kontekst, procedura i cilj, čime se unapređuje kvantitet jezičkog materijala koji je neophodan uslov za bilo koje učenje jezika.  Takozvana komunikativno interaktivna paradigma u nastavi stranih jezika, između ostalog, uključuje i sledeće komponente:  • usvajanje jezičkog sadržaja kroz ciljano i osmišljeno učestvovanje u društvenom činu • poimanje nastavnog programa kao dinamične, zajednički pripremljene i ažurirane liste zadataka i aktivnosti  • nastavnik je tu da omogući pristup i prihvatanje novih ideja  • učenici se tretiraju kao odgovorni, kreativni, aktivni učesnici u društvenom činu • udžbenici su samo jedan od resursa; osim njih preporučuje se i primena drugih izvora informacija i didaktičkih materijala, pogotovu kad je reč o stručnim temama  • učionica postaje prostor koji je moguće restrukturirati iz dana u dan  Važan cilj u učenju stranog jezika u srednjim stručnim školama je ovladavanje jezikom struke, i to u onolikoj meri koja je neophodna da se jezik koristi radi informisanosti i osposobljenosti za jednostavnu komunikaciju u usmenom i pisanom obliku na stranom jeziku. Taj segment nastave stranog jezika koji se progresivno uvećava od 20 do 50% tokom četvorogodišnjeg obrazovanja mora da bude jasno definisan i u skladu sa ishodima vezanim za kvalifikacije struke.  Neophodno je da stručna tematika koja se obrađuje na stranom jeziku prati ishode pojedinih stručnih predmeta i bude u korelaciji sa njima. Realizacija nastave jezika struke se mnogo više ogleda u razvijanju receptivnih veština nego produktivnih jer je svrha učenja stranog jezika, u prvoj liniji, usmerena na to da se učenici osposobe da prate određenu stručnu literaturu u cilju informisanja, praćenja inovacija i dostignuća u oblasti struke, usavršavanja i napredovanja.  Stoga je spektar tekstova koji se preporučuju veliki: šematski prikazi, uputstva o primeni aparata, instrumenata ili pak materijala, hemikalija, recepti, deklaracije, kraći stručni tekstovi čiji je sadržaj relevantan za tematske sadržaje stručnih predmeta, izveštaji, katalozi, programi sajamskih aktivnosti i sl. Veoma je bitno u radu sa takvim tekstovima odrediti dobru didaktičku podršku. Dobro osmišljeni nalozi upućuju na to da određene tekstove, u zavisnosti od težine i važnosti informacija koje oni nose, treba razumeti globalno, selektivno ili pak detaljno. Produktivne veštine treba ograničiti na strogo funkcionalnu primenu realnu za zahteve struke. To podrazumeva pisanje kratkih poruka, mejlova u okviru poslovne komunikacije (porudžbenice, reklamacije, zahtevi, molbe) i vođenje usmene komunikacije koja omogućava sporazumevanje na osnovnom nivou bilo u direktnom kontaktu sa sagovornikom ili u telefonskom razgovoru.  **Predviđen je po jedan pismeni zadatak u svakom polugodištu.** |
| GOVOR  Osposobljavanje učenika za kratko monološko izlaganje i za učešće u dijalogu na stranom jeziku | • opisuje situacije, priča o događajima i argumentuje stavove koristeći jednostavne izraze i rečenice  • vodi jednostavne razgovore (telefonira), daje informacije i uputstva, ugovara termine • reaguje učtivo na pitanja, zahteve, pozive, izvinjenja sagovornika |
| INTERAKCIJA  Osposobljavanje učenika za učešće u dijalogu na stranom jeziku i razmenu kraćih pisanih poruka | • komunicira u svakodnevnim situacijama i razmenjuje informacije, bliske njegovim interesovanjima (pismeno i usmeno) |
| MEDIJSKA PISMENOST  Osposobljavanje učenika da koriste medije kao izvore informacija i razvijaju kritičko mišljenje u vezi sa njima | • argumentuje svoj stav o medijskom tekstu • smisleno i svrsishodno koristi izvore informacija koje su relevantne za struku i obavljanja posla |

Treći razred

|  |  |
| --- | --- |
| Naziv predmeta: | STRANI JEZIK |
| Godišnji fond časova: | 70 |
| Razred: | treći |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| CILJ | **ISHODI NA KRAJU  TREĆEG RAZREDA** Učenik će biti u stanju da: | PREPORUČENE TEME OPŠTE I STRUČNE I GRAMATIČKI SADRŽAJI (80% + 20%) | KOMUNIKATIVNE FUNKCIJE | NAČIN OSTVARIVANJA PROGRAMA |
| SLUŠANJE  Osposobljavanje učenika za razumevanje usmenog govora | • razume osnovne poruke i zahteve iskazane jasnim standardnim jezikom kada je reč o bliskim temama (škola, posao, hobi) • razume globalno suštinu nešto dužih razgovora ili diskusija na sastancima, koji se odnose na manje složene sadržaje iz struke, ukoliko se govori razgovetno standardnim jezikom, postavlja pitanja i traži objašnjenja u vezi sa temom diskusije/razgovora | • Svakodnevni život (generacijski konflikti i načini prevazilaženja) • Obrazovanje (obrazovanje za sve, praksa i pripreme za buduće zanimanje, razmena učenika) • Poznate firme, preduzeća, ustanove, institucije u zemljama čiji se jezik uči • Kulturni život (međunarodni projekti i učešće na njima) • Zaštita čovekove okoline (volonterski rad) • Mediji (štampa, televizija, elektronski mediji) • Istorijski događaji/ličnosti iz zemalja čiji se jezik uči • Svet kompjutera (prednosti i mane upotrebe kompjutera) | 1. Predstavljanje sebe i drugih 2. Pozdravljanje (sastajanje, rastanak; formalno, neformalno, specifično po regionima) 3. Identifikacija i imenovanje osoba, objekata, boja, brojeva itd.) 4. Davanje jednostavnih uputstava i komandi 5. Izražavanje molbi i zahvalnosti 6. Izražavanje izvinjenja 7. Izražavanje potvrde i negiranje 8. Izražavanje dopadanja i nedopadanja 9. Izražavanje fizičkih senzacija i potreba 10. Iskazivanje prostornih i vremenskih odnosa 11. Davanje i traženje informacija i obaveštenja 12. Opisivanje i upoređivanje lica i predmeta 13. Izricanje zabrane i reagovanje na zabranu 14. Izražavanje pripadanja i posedovanja 15. Skretanje pažnje 16. Traženje mišljenja i izražavanje slaganja i neslaganja 17. Traženje i davanje dozvole 18. Iskazivanje čestitki 19. Iskazivanje preporuke 20. Izražavanje hitnosti i obaveznosti 21. Iskazivanje sumnje i nesigurnosti | NAČIN OSTVARIVANJA PROGRAMA  Komunikativna nastava stranih jezika podrazumeva poimanje jezika kao sredstva komunikacije; insistira na upotrebi ciljnog jezika u učionici u dobro osmišljenim kontekstima od interesa za učenike; pretpostavlja primenu tzv. Teacher talk, odn. prilagođavanje govorne delatnosti nastavnika interesovanjima i znanjima učenika; insistira na komunikativnom aspektu upotrebe jezika, odn. na značenju jezičke poruke, a ne toliko na gramatičnoj preciznosti iskaza; pretpostavlja da se znanja učenika mere precizno definisanim relativnim, a ne toliko apsolutnim kriterijumima tačnosti.  Jedan od ključnih elemenata komunikativne nastave je i socijalna interakcija kroz rad u učionici. Ona se bazira na grupnom ili individualnom rešavanju problema, potrazi za informacijama i manje ili više kompleksnim zadacima. U tim zadacima uvek su jasno određeni kontekst, procedura i cilj, čime se unapređuje kvantitet jezičkog materijala koji je neophodan uslov za bilo koje učenje jezika.  Takozvana komunikativno<interaktivna paradigma u nastavi stranih jezika, između ostalog, uključuje i sledeće komponente:  • usvajanje jezičkog sadržaja kroz ciljano i osmišljeno učestvovanje u društvenom činu • poimanje nastavnog programa kao dinamične, zajednički pripremljene i ažurirane liste zadataka i aktivnosti  • nastavnik je tu da omogući pristup i prihvatanje novih ideja  • učenici se tretiraju kao odgovorni, kreativni, aktivni učesnici u društvenom činu • udžbenici su samo jedan od resursa; osim njih preporučuje se i primena drugih izvora informacija i didaktičkih materijala, pogotovu kad je reč o stručnim temama  • učionica postaje prostor koji je moguće restrukturirati iz dana u dan  Važan cilj u učenju stranog jezika u srednjim stručnim školama je ovladavanje jezikom struke, i to u onolikoj meri koja je neophodna da se jezik koristi radi informisanosti i osposobljenosti za jednostavnu komunikaciju u usmenom i pisanom obliku na stranom jeziku. Taj segment nastave stranog jezika koji se progresivno uvećava od 20 do 50% tokom četvorogodišnjeg obrazovanja mora da bude jasno definisan i u skladu sa ishodima vezanim za kvalifikacije struke.  Neophodno je da stručna tematika koja se obrađuje na stranom jeziku prati ishode pojedinih stručnih predmeta i bude u korelaciji sa njima. Realizacija nastave jezika struke se mnogo više ogleda u razvijanju receptivnih veština nego produktivnih jer je svrha učenja stranog jezika, u prvoj liniji, usmerena na to da se učenici osposobe da prate određenu stručnu literaturu u cilju informisanja, praćenja inovacija i dostignuća u oblasti struke, usavršavanja i napredovanja.      Stoga je spektar tekstova koji se preporučuju veliki: šematski prikazi, uputstva o primeni aparata, instrumenata ili pak materijala, hemikalija, recepti, deklaracije, kraći stručni tekstovi čiji je sadržaj relevantan za tematske sadržaje stručnih predmeta, izveštaji, katalozi, programi sajamskih aktivnosti i sl. Veoma je bitno u radu sa takvim tekstovima odrediti dobru didaktičku podršku. Dobro osmišljeni nalozi upućuju na to da određene tekstove, u zavisnosti od težine i važnosti informacija koje oni nose, treba razumeti globalno, selektivno ili pak detaljno. Produktivne veštine treba ograničiti na strogo funkcionalnu primenu realnu za zahteve struke. To podrazumeva pisanje kratkih poruka, mejlova u okviru poslovne komunikacije (porudžbenice, reklamacije, zahtevi, molbe) i vođenje usmene komunikacije koja omogućava sporazumevanje na osnovnom nivou bilo u direktnom kontaktu sa sagovornikom ili u telefonskom razgovoru.  **Predviđen je po jedan pismeni zadatak u svakom polugodištu.** |
| ČITANJE Osposobljavanje učenika za razumevanje pročitanih tekstova | • razume jednostavnije tekstove (standardna pisma, informacije o procesu rada u struci) koji su pisani običnim jezikom ili jezikom struke • razume opis događaja i osećanja • razume osnovni sadržaj kao i važnije detalje u izveštajima, brošurama i ugovorima vezanim za struku | STRUČNE TEME • Osnovna terminologija iz domena platnog prometa, vođenja knjigovodstva i sastavljanja finansijskih i poreskih izveštaja • Primena informacionih tehnologija u domenu struke • Osiguranje i kontrola kvaliteta u obavljanju finansijsko-administraticnih poslova • Praćenje novina u oblasti međunarodnih finansijsko-administrativnih poslova i primene međunarodnih standarda i zakonske regulative • Osnove poslovne komunikacije i korespodencije (poslovna prepiska i komunikacija u pisanoj i usmenoj formi)  **ENGLESKI JEZIK**  I. REČENICA Obnoviti rečenične model obuhvaćene programom za osnovnu školu. - Red reči u rečenici. Mesto priloga i priloških odredbi. *- Tag questions* - Indirektni govor a) izjave - bez promene glagolskog vremena (glagol glavne rečenice u jednom od sadašnjih vremena) b) molbe, zahtevi, naredbe v) pitanja sa promenom reda reči - bez promene glagolskog vremena (glagol glavne rečenice u jednom od sadašnjih vremena)  - *Yes/No* pitanja - "*WH*" pitanja - Direktna i indirektna pitanja  II. IMENIČKA GRUPA  1. Član  - Obnoviti upotrebu određenog i neodređenog člana - Nulti član uz gradivne i apstraktne imenice  2. Imenice  - Množina imenica - obnoviti - Izražavanje pripadanja i svojine - saksonski genitiv - Brojive i nebrojive imenice  3. Zamenički oblici  a) Zamenice - Lične zamenice u funkciji subjekta i objekta - Pokazne zamenice - Odnosne zamenice b) determinatori - Pokazni determinaotri - Neodređeni determinatori - Prisvojni determinatori  4. Pridevi  - Obnoviti komparaciju prideva - too/not…enough/not as…(as)/…than  5. Brojevi  - Obnoviti proste i redne brojeve 6. Kvanitifikato  III GLAGOLSKA GRUPA  1. Glagoli - Obnoviti glagolske oblike predviđene programom za osnovnu školu - Modalni glagoli: *may can, must* - Pasivne konstrukcije - sadašnje vreme/prošlo - the Simple present/past (prošlo vreme receptivno) - *going to* i trajni prezent za planove i namere, *going to* i *will* (za buduća predviđanja) - *used to*  2. Prilozi, izvođenje priloga i upotreba, prilozi verovatnoće sa *may, might i will* 3. Predlozi, najčešći predlozi za orijentaciju u vremenu i prostoru. 4. Kondicional prvi  ITALIJANSKI JEZIK  Morfosintaksički i fonetski sadržaji  **Član** Određeni i neodređeni član. Osnovna upotreba. Član spojen s predlozima: *di, a, da, in, su* i *con*. Određeni član uz osnovne i redne brojeve.  **Imenica** Rod imenica. Pravilna množina imenica. Množina imenica na: *-co, -go, -ca, -ga*. Najčešći primeri nepravilne množine: imenice koje se završavaju na konsonant (*il bar, i bar*), imenice koje se završavaju na naglašeni vokal  (*la città, le città*), skraćene imenice (*la foto, le foto*), jednosložne imenice (*il re, i re*), imenice koje se završavaju na i (*la tesi, le tesi*).  **Zamenice** Lične zamenice u službi subjekta *(io, tu, lui, lei, Lei, noi, voi, loro*). Naglašene lične zamenice u službi objekta (*me, te, lui, lei, Lei, noi, voi, loro*) Prisvojne zamenice (*mio, tuo, suo, nostro, vostro, loro*). Pokazne zamenice (*questo, quello*). Upitne zamenice (*chi? i che?/ che cosa?)* Neodređene zamenice (*ognuno* i *qualcuno*).  **Pridevi** Opisni pridevi, slaganje prideva i imenice u rodu i broju. Opisni pridevi *buono* i *bello*; neodređeni pridev *tutto*. Pridevi na - *co (bianco, simpatico),* -*go (largo, analogo)* Prisvojni pridevi: *mio, tuo, suo, nostro, vostro, loro*. Upotreba člana uz prisvojne prideve. Morfološke odlike prideva *questo, quello, bello i buono*. Neodređeni pridevi *ogni* i *qualche*. Naziv boja, morfološke osobenosti prideva *viola*, *rosa*, *blu*, *arancione*. Brojevi: osnovni brojevi, redni brojevi. Upotreba osnovnih i rednih brojeva pri označavanju datuma. |
| PISANJE  Osposobljavanje učenika za pisanje kraćih tekstova različitog sadržaja | • popunjava račune, priznanice i hartije od vrednosti • napiše jednostavno poslovno pismo prema određenom modelu • opiše i pojasni sadržaj shema i grafikona vezanih za struku |
| INTERAKCIJA  Osposobljavanje učenika za učešće u dijalogu na stranom jeziku i razmenu kraćih pisanih poruka | • povede, nastavi i završi neki jednostavan razgovor, pod uslovom da je lice u lice sa sagovornikom • bude shvaćen u razmeni ideja i informacija o bliskim temama u predvidljivim, svakodnevnim situacijama |
| MEDIJACIJA  Osposobljavanje učenika da prevodi, sažima i prepričava sadržaj kraćih usmenih i pisanih tekstova | • Sažima sadržaj teksta, filma, razgovara i sl. |
| MEDIJSKA PISMENOST Osposobljavanje učenika da koriste medije kao izvore informacija i razvijaju kritičko mišljenje u vezi sa njima | • identifikuje različita gledišta o istoj temi | **Glagol** Sadašnje vreme (*Indicativo Presente*) glagola sve tri konjugacije. Sadašnje vreme nepravilnih glagola: *essere, avere, andare, dare, fare, bere, venire, stare, uscire, dire, tenere*. Sadašnje vreme modalnih glagola *volere*, *dovere*, *potere*, *sapere*. Upotreba glagola *piacere*. Particip prošli i prošlo svršeno vreme Passato prossimo: prelaznih i neprelaznih glagola; nepravilnih glagola. Buduće vreme (*Futuro semplice*) glagola s pravilnim i nepravilnim osnovama. Predbuduće vreme (*Futuro anteriore*).  **Prilozi** Vrste priloga: za način, mesto i vreme Priloške rečce *ci* i *vu*.  **Predlozi** Prosti predlozi *du, a, da, in, con, su, per, tra, fra* i njihova osnovna upotreba. Predlozi *dentro, fuori, sotto, sopra, davanti, dietro*.  **Sintaksa** Prosta rečenica: potvrdna, upitna, odrična. *Tu sei utaluano. No, uo non sono utaluano. (Tu) seu utaluano*? Složena rečenica: Adesso non lavoro puù, ma ho puù tempo per leggere e scrivere e giocare con i mueu nipotu. Red reči u rečenici. Mesto priloga i priloških odredbi. Nel libretto cu sono nomu deu professoru e altre unformazuonu *utulu*.  **Leksikografija** Struktura i korišćenje dvojezičnih rečnika. Učeniku treba pokazati i stalno ga podsticati na posedovanje, upotrebu i pravilno korišćenje rečnika (dvojezičnog i, kasnije, jednojezičnog), dati osnovne podatke o rečničkoj literaturi odgovarajućeg kvaliteta. Podsticati ga na kontakt sa pisanom literaturom, elektronskim sadržajima i sl.  NEMAČKI JEZIK  **Imenice** Usvajanje roda, broja i padeža imenica uz pomoć determinativa i nastavaka. Nominativ, genitiv, dativ i akuzativ jednine i množine sa odgovarajućim predlozima i bez njih. Saksonski genitiv.  **Determinativi** Usvajanje determinativa kao odrednice roda, broja i padeža imenica (određeni neodređeni, pokazni, prisvojni,kvalifikativni, neodređeni)  **Zamenice** Lične zamenice u nominativu, dativu i akuzativu jednine i množine. Prisvojne i pokazne zamenice kao determinativi uz imenicu. Deklinacija neodređene zamenice *jemand, niemand, etwas, nichts*  **Pridevi** Pridevi u sastavu imenskog predikata i u atributivnoj funkciji (više receptivno nego produktivno). Poređenje prideva, opisna komparacija *sa ebenso....wie, nicht so.....wie* |  |  |
| ZNANJA O JEZIKU | • korektno upotrebljava jednostavne strukture koristeći zavisne rečenice (uz određene sistemske elementarne greške koje globalni smisao ne dovode u pitanje) | **Brojevi** Osnovni i redni brojevi  **Predlozi** Predlozi sa genitivom, dativom, akuzativom, dativom i akuzativnom  **Glagoli** Prezent i futur jakih, slabih, pomoćnih, refleksivnih, složenih i modalnih glagola. Perfekt i preteritnajfrekventnijih glagola  **Rečenice** Nezavisno složene rečenice (*und, aber, oder, denn, darum, deswegen, trotzdem*) Zavisno složene - uzročne (weil), vremenske (*wenn, als, während, bis*), koncesivne (*obwohl*), relativne  RUSKI JEZIK  **Rečenica** Odnos rečenica u složenoj rečenici: nezavisno složene i zavisno složene rečenice. Upravni i neupravni govor.  **Imenice** Varijante padežnih nastavaka: lokativ jednine na *-у; о береге/на берегу, о лесе/ в лесу, о крае/на краю;* nominativ množine na *-а, -я, -ья, -е: города, учителя, деревья, граждане.* Imenice kojima se označavaju profesije ljudi, njihova nacionalna i teritorijalna pripadnost. Promena imenica na: *-ия, -ие, -мя.* Imenice pluralia tantum (receptivno). Obnavljanje i sistematizacija osnovnih imeničkih promena. |  |  |
|  |  | **Zamenice** Obnavljanje i sistematizacija zamenica obrađenih u osnovnoj školi: lične, upitne (*кто, что, какой, какое, какие*). **Odrične zamenice: *никто, ничто, никакой, ничей,* i neodređene zamenice: *кто-то, кто-нибудь, некорый, несколко* obrađivati kao leksiku.**  **Pridevi** Promena prideva Poređenje prideva tipa: *страший, младаший; прост облик суперлатива: ближайший, простейший, худишй.* Rekcija prideva: uočavanje razlika između ruskog i maternjeg jezika (*больной чем, готовый к чему, способный к чему* i sl).  **Brojevi** Principi promena osnovnih brojeva: 1, 2, 3, 4, 5 - 20 i 30, 40, 90, 100 (ostale brojeve obraditi kao leksiku), njihova upotreba u najčešćim strukturama za iskazivanje vremena s predlozima: *с - до, с - по, от - до, к* idr. Iskazivanje vremena po satu u razgovornom i službenom stilu.  **Glagoli** Najčešće alternacije osnove u prezentu i prostom i budućem vremenu. Tvorbs vida pomoću prefiksa, sufiksa i osnove. Glagoli kretanja: kretanje u određenom pravcu, neodređeno kretanje i kretanje jednom u oba pravca: aktiviranje do sada ne obrađenih glagola kretanja (*идти - ходить, ехать - ездить, бегать - бежать, плыть - плавать, лететь - летать, нести - носить, вести - водить, везти - возить*). Rekcija glagola: uočavanje razlika između ruskog i maternjeg jezika (*благодарить кого за что, пожертвовать кем - чем, напоминать о ком* isl). |  |  |
|  |  | **Prilozi** Prilozi i priloške odredbe za mesto, vreme, način i količinu. Poređenje priloga.  **Predlozi** Najfrekventniji predlozi čija se upotreba razlikuje u odnosu na maternji jezik (*для* s genitivom, *из-за* s genitivom uodredbi odvajanja od mesta i uzroka, *из-под* s genitivom u odredbi odvajanja od mesta, *к* s dativom u vremenskoj odredbi, *по* s dativom u atributskoj, prostornoj i uzročnoj odredbi isl).  **Veznici** Najfrekventniji prosti veznici u nezavisno složenim i zavisno složenim rečenicama (*а, да, и, но, или, если, пока, потому, так как, перед тем как* isl).  **Rečenični modeli**  **Subjekatsko - predikatski odnosi** Rečenice sa imenskim predikatom 1) kopule: *быть, стать, являться Его отец был врачом, а он станет инженером. Это утверждение является спорным.* 2) otsutstvo kopule *Его брат токарь по металлу. Она сегодня весёлая. Он сильнее всех.*  **Objekatski odnosi** 1) direktnim objektom *Мы купили новый учбеник. Я не получил ответа.* 2) indirektnim objektom *Он их побдагодарил за помощь. Эта фотография напоминает о прошлом.* 3) Zavisnom rečenicom *Брат в писмьме сообщает, что он летом приедет к нам.* |  |  |
|  |  | **Vremenski odnosi** Rečenice s odredbom 1) izražene prilogom *Я пришёл раншьше тебя.* 2) izražene zavisnim padežom *Они вернулись к вечеру (к трём часам). Я сегдона работал с пяти до семи часов.*  **Načinski odnosi** Rečenice sa odredbom izraženom prilogom *Он хорошо говорит по-русски. Он пишет более красиво, чем ты. Она поёт красивее всех.*  **Uzročni odnosi** Rečenice sa odredbom izraženom zavisnim padežom. *Он не приехал в срок по болезни.*  **Atributivni odnosi** Rečenice s atributom 1) u superlativu *А.С. Пушкин является величайшим русским поэтом.* 2) u zavisnom padežu *Я забыл тетрадь по русскому языку.*  FRANCUSKI JEZIK  **Pasivne konstrukcije** *est* + particip perfekta **Finalne rečenice** sa upotrebom *pour + inf.* **Pitanja:** *Qui est-ce qui/que Qu'est-ce qui/que Que;* **Indirektna pitanja** **Negacija** *pas du tout, non plus, personne* **Kazivanje pretpostavke** *si* + imperfekt/kondicional **Kazivanje vremena** *avant de, quand* **Kazivanje želje, volje, namere** a) subjunktivom b) infinitivom Odredbe za vreme - dani u nedelji, *prochain/dernier; il y a/dans; pendant/depuis;* **Poređenje prideva** **Odredbe za način** **Izrazi za meru i količinu** *une douzaine, une centaine, un tas de, pas mal de, environ...* i sl. Slaganje vremena - samo sa indikativom, i to: *présent - présent* (istovremena radnja); *présent - rassé composé* (pre); *présent - futur* (posle) **Imenička grupa** Slaganje determinanata i imenica u rodu i broju; razlike u izgovoru (gde postoje) i razlikovanje nastavaka u tekstu. *les déterminants interrogatifs - exclamatifs - relatifs; les déterminants indéfinis* Nastavci imenica i prideva *teur/trice; al/aux, ail/aux* i neki izuzeci na *-s), ou -s/x* **Glagolska grupa Subjunktiv prezenta** - objasniti princip tvorbe, a primenjivati samo u datim rečeničnim modelima. **Slaganje participa perfekta sa subjektom**  ŠPANSKI JEZIK  **Imenička grupa** Slaganje determinativa i imenice u rodu i broju, apokopiranje prideva uz imenicu, neodređeni determinativi (*alguno, ninguno, todo, cualquiera*) u različitim značenjima. |  |  |
|  |  | *Tráeme algún libro de García Márquez. Todas las mañanas, todo el mundo… Un muchacho cualquiera*…Morfeme tipične za muški i ženski rod imenica i prideva  *muchacho/muchacha actor/actriz trabajador/trabajadora generoso/generosa* kao i imenice i pridevi koji nemaju morfološku oznaku roda, *violinista, cantante, interesante, verde…*  **Glagolska grupa** Oblici indikativa: sva glagolska vremena savladana u osnovnoj školi primenjivati i prepoznavati u tekstu/govoru.  **Pitanja sa upitnim rečima:** *Quién, qué, cuándo, cómo, dónde, etc.*  **Indirektna pitanja** *¿ Sabes si ha llegado?**Pregúntale si ha cogido la tarjeta.**Yo te pregundo que has comprado.*  **Negacija** *Nada, nadie, ningun (o/a), nunca, tampoco. ¿ Ha venido alguien? - No, no ha venido nadie./ Nadie ha venido. No me gusta esta película. - A mí tampoco.*  **Hipotetičke rečenice (prvi tip)** *Si me visitas el verano que viene, te llevare a la playa*.  **Promena značenja prideva u zavisnosti od pozicije uz imenicu** *Un hombre grande / Un gran hombre.*  **Kazivanje vremena i odredbe za vreme** Dani u nedelji, *mañana, ayer, pasado/próximo, que viene, durante, después de, antes de, cuando, hace…, dentro de…* |  |  |
|  |  | *Antes de haberse ido, me dejó su dirección nueva.  ¿ Cuándo lo viste? Lo vi cuando regresé de viaje. El lunes que viene, El domingo pasado, Salió hacetreinta minutos… regresa dentro de una hora…*  **Poređenje** *Más que, menos que, el/la más, tan…como*,*Este libro es el más interesante que he leído. Su última película no es tan interesante como la del año pasado.*  **Odredbe za način** Prilozi na *-mente* i priloške konstrukcije *Miguel maneja el coche cuidadosamente/con mucho cuidado*.  **Izrazi za meru i količinu** *Mucho, un poco de, una docena de, aproximadamente, más o menos…* *¿ Cuántos estudiantes han visto este programa? - Más o menos, treinta*.  **Složene rečenice sa infinitivom (sa modalnim glagolima i finalne rečenice)** *Quiero viajar. Lo hago para satisfacerte*.  **Ortografija** Interpunkcija - osnovna pravila (sa akcentom na oblike koji ne postoje u srpskom jeziku).Pisanje velikog slova. |  |  |

Četvrti razred

|  |  |
| --- | --- |
| Naziv predmeta: | STRANI JEZIK |
| Godišnji fond časova: | 62 |
| Razred: | četvrti |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| CILJ | ISHODI NA KRAJU ČETVRTOG RAZREDA  Učenik će biti u stanju da: | PREPORUČENE TEME OPŠTE I STRUČNE I GRAMATIČKI SADRŽAJI (80% + 20%) | KOMUNIKATIVNE FUNKCIJE | NAČIN OSTVARIVANJA PROGRAMA |
| SLUŠANJE  Osposobljavanje učenika za razumevanje usmenog govora | • razume suštinu bitnih informacija sa radija ili televizije, prezentacija ili diskusija o aktuelnim zbivanjima ili o stvarima koje se njega tiču na privatnom i profesionalnom planu, ukoliko se govori razgovetno standardnim jezikom • razume suštinu nešto dužih razgovora ili diskusija na sastancima, koji se odnose na manje složene sadržaje iz struke, ukoliko se govori razgovetno standardnim jezikom, postavlja pitanja i traži objašnjenja u vezi sa temom diskusije/razgovora | • Svakodnevni život (generacijski konflikti i načini prevazilaženja) • Obrazovanje (obrazovanje za sve, praksa i pripreme za buduće zanimanje, razmena učenika) • Poznate firme, preduzeća, ustanove, institucije u zemljama čiji se jezik uči • Kulturni život (međunarodni projekti i učešće na njima) • Zaštita čovekove okoline (volonterski rad) • Mediji (štampa, televizija, elektronski mediji) • Istorijski događaji/ličnosti iz zemalja čiji se jezik uči • Svet kompjutera (prednosti i mane upotrebe kompjutera)  STRUČNE TEME  • Osnovna terminologija iz domena platnog prometa, vođenja knjigovodstva i sastavljanja finansijskih i poreskih izveštaja  • Primena informacionih tehnologija u domenu struke • Osiguranje i kontrola kvaliteta u obavljanju finansijsko-administraticnih poslova • Praćenje novina u oblasti međunarodnih finansijsko-administrativnih poslova i primene međunarodnih standarda i zakonske regulative • Osnove poslovne komunikacije i korespodencije (poslovna prepiska i komunikacija u pisanoj i usmenoj formi) • Prijava na konkurs (biografija, motivaciono pismo, molba)  ENGLESKI JEZIK  **U četvrtom razredu nastavniku se preporučuje da vrši česte sistematizacije gramatičkih sadržaja, čije je usvajanje i učenje bilo predviđeno u prethodnim razredima. Obim novih sadržaja koji se uvode u četvrtom razredu, kao i stepen njihovog produbljivanja, zavisi, prvenstveno, od nivoa savladanosti prethodno obrađivanih gramatičkih sadržaja, ali i od kognitivnog stila učenika.**  I. REČENICA  - Svi tipovi upitnih rečenica - Direktna i indirektna pitanja - Indirektni govor: receptivno i produktivno  a) izjave i pitanja - bez promene glagolskog vremena (glagol glavne rečenice u jednom od sadašnjih vremena) b) molbe, zahtevi, naredbe v) izjave i pitanja sa promenom glagolskih vremena - Relativne klauze  - Sve vrste složenih rečenica (vremenske, klauze, klauze, itd).  II. IMENIČKA GRUPA  1. Član - Razlike između određenog i neodređenog člana u širem kontekstu 2. Imenice - Brojive i nebrojive imenice 3. Zamenički oblici  a) Zamenice  - Lične zamenice u funkciji subjekta i objekta - Pokazne zamenice - Odnosne zamenice b) determinatori - Pokazni determinaotri - Neodređeni determinatori - Prisvojni determinatori 4. Pridevi - Obnoviti komparaciju prideva - *too/not…enough/not as…(as)/…than* 5. Brojevi - Obnoviti proste i redne brojeve 6. Kvanitifikatori  III GLAGOLSKA GRUPA  1. Glagoli - Obnoviti i utvrditi sva sadašnja vremena  - Obnoviti i utvrditi sva prošla vremena  - Razlika između *Used to Past Continuous* - Obnoviti i utvrditi sve načine ze izražavanje budućnosti  - Glagoli stanja  - Modalni glagoli: *should, must, will, may, might,*  - Pasivne konstrukcije - *the Present Simple, Past Simple, Present Perfect* (produktivno i receptivno), plstala vremena samo receptivno  - *wish* + *Past simple* /w*ould* - *Have something done* (samo receptivno) 2. Prvi i drugi kondicional (receptivno i produktivno); treći kondicional (receptivno) 3. Predlozi, najčešći predlozi za orijentaciju u vremenu i prostoru.  ITALIJANSKI JEZIK  Imenice  Vlastite imenice i zajedničke, odgovarajući rod i broj sa determinativom: *Anna, Pietro, Belgrado, Roma, Signor Bianchi, Signora Bianchi, i miei genitori, il nostro paese, questa casa, l’Italia, la Serbia, il Tirreno, l’Adriatico, le Alpi, gli Appennini; i miei genitori, mia madre, ll loro padre, il nostro paese, i vostri figli, questo studente, questa ragazza, quell’amico, quella casa,* itd. Sistemski prikaz morfoloških karakteristika.  **Član. Upotreba člana. Sistematizacija.** | 1. Predstavljanje sebe i drugih 2. Pozdravljanje (sastajanje, rastanak;  formalno, neformalno, specifično po regionima) 3. Identifikacija i imenovanje osoba, objekata, boja, brojeva itd.) 4. Davanje jednostavnih uputstava i komandi 5. Izražavanje molbi i zahvalnosti 6. Izražavanje izvinjenja 7. Izražavanje potvrde i negiranje 8. Izražavanje dopadanja i nedopadanja 9. Izražavanje fizičkih senzacija i potreba 10. Iskazivanje prostornih i vremenskih odnosa  11. Davanje i traženje informacija i obaveštenja 12. Opisivanje i upoređivanje lica i predmeta 13. Izricanje zabrane i reagovanje na zabranu 14. Izražavanje pripadanja i posedovanja 15. Skretanje pažnje 16. Traženje mišljenja i izražavanje slaganja i neslaganja 17. Traženje i davanje dozvole 18. Iskazivanje čestitki 19. Iskazivanje preporuke 20. Izražavanje hitnosti i obaveznosti 21. Iskazivanje sumnje i nesigurnosti | NAČIN OSTVARIVANJA PROGRAMA  Komunikativna nastava stranih jezika podrazumeva poimanje jezika kao sredstva komunikacije; insistira na upotrebi ciljnog jezika u učionici u dobro osmišljenim kontekstima od interesa za učenike; pretpostavlja primenu tzv. *Teacher talk*, odn. prilagođavanje govorne delatnosti nastavnika interesovanjima i znanjima učenika; insistira na komunikativnom aspektu upotrebe jezika, odn. na značenju jezičke poruke, a ne toliko na gramatičnoj preciznosti iskaza; pretpostavlja da se znanja učenika mere precizno definisanim relativnim, a ne toliko apsolutnim kriterijumima tačnosti.  Jedan od ključnih elemenata komunikativne nastave je i socijalna interakcija kroz rad u učionici. Ona se bazira na grupnom ili individualnom rešavanju problema, potrazi za informacijama i manje ili više kompleksnim zadacima. U tim zadacima uvek su jasno određeni kontekst, procedura i cilj, čime se unapređuje kvantitet jezičkog materijala koji je neophodan uslov za bilo koje učenje jezika.  Takozvana komunikativno<interaktivna paradigma u nastavi stranih jezika, između ostalog, uključuje i sledeće komponente:  • usvajanje jezičkog sadržaja kroz ciljano i osmišljeno učestvovanje u društvenom činu • poimanje nastavnog programa kao dinamične, zajednički pripremljene i ažurirane liste zadataka i aktivnosti  • nastavnik je tu da omogući pristup i prihvatanje novih ideja  • učenici se tretiraju kao odgovorni, kreativni, aktivni učesnici u društvenom činu • udžbenici su samo jedan od resursa; osim njih preporučuje se i primena drugih izvora informacija i didaktičkih  materijala, pogotovu kad je reč o stručnim temama  • učionica postaje prostor koji je moguće restrukturirati iz dana u dan  Važan cilj u učenju stranog jezika u srednjim stručnim školama je ovladavanje jezikom struke, i to u onolikoj meri koja je neophodna da se jezik koristi radi informisanosti i osposobljenosti za jednostavnu komunikaciju u usmenom i pisanom obliku na stranom jeziku. Taj segment nastave stranog jezika koji se progresivno uvećava od 20 do 50% tokom četvorogodišnjeg obrazovanja mora da bude jasno definisan i u skladu sa ishodima vezanim za kvalifikacije struke.  Neophodno je da stručna tematika koja se obrađuje na stranom jeziku prati ishode pojedinih stručnih predmeta i bude u korelaciji sa njima. Realizacija nastave jezika struke se mnogo više ogleda u razvijanju receptivnih veština nego produktivnih jer je svrha učenja stranog jezika, u prvoj liniji, usmerena na to da se učenici osposobe da prate određenu stručnu literaturu u cilju informisanja, praćenja inovacija i dostignuća u oblasti struke, usavršavanja i napredovanja.  Stoga je spektar tekstova koji se preporučuju veliki: šematski prikazi, uputstva o primeni aparata, instrumenata ili pak materijala, hemikalija, recepti, deklaracije, kraći stručni tekstovi čiji je sadržajrelevantan za tematske sadržaje stručnih predmeta, izveštaji, katalozi, programi sajamskih aktivnosti i sl. Veoma je bitno u radu sa takvim tekstovima odrediti dobru didaktičku podršku. Dobro osmišljeni nalozi upućuju na to da određene tekstove, u zavisnosti od težine i važnosti informacija koje oni nose, treba razumeti globalno, selektivno ili pak detaljno. Produktivne veštine treba ograničiti na strogo funkcionalnu primenu realnu za zahteve struke. To podrazumeva pisanje kratkih poruka, mejlova u okviru poslovne komunikacije (porudžbenice, reklamacije, zahtevi, molbe) i vođenje usmene komunikacije koja omogućava sporazumevanje na osnovnom nivou bilo u direktnom kontaktu sa sagovornikom ili u telefonskom razgovoru.  **Predviđen je po jedan pismeni zadatak u svakom polugodištu.** |
| ČITANJE  Osposobljavanje učenika za razumevanje pročitanih tekstova | • razume i shvati smisao složenijih tekstova, šematskih prikaza, uputstava, ugovora • razume i koristi obaveštenja iz stručnih tekstova vezanih za struku • razume tekstove u kojima se iznosi lični stav ili posebno gledište |
| GOVOR  Osposobljavanje učenika za kratko monološko izlaganje | • na izrazitiji način vodi monološki tip izlaganja  • govori o utiscima, upotrebljavajući preciznije i kompleksnije izraze  • daje duži opis svakodnevnih radnji iz svog okruženja, opisuje prošle aktivnosti, svakodnevne obaveze, planove, radne zadatke i način organizovanja • daje relevantne podatke sa neke prezentacije ili iz diskusije vezane za struku |
| PISANJE  Osposobljavanje učenika za pisanje kraćih tekstova različitog sadržaja | • napiše pismo ili nešto duži tekst da bi saopštio informaciju ili ukazao na lični stav ili suprotstavljanje mišljenja  • napiše izveštaj ili protokol o događaju ili sa sastanka • pismeno konkuriše za neki posao |
| INTERAKCIJA  Osposobljavanje učenika za učešće u dijalogu na stranom jeziku i razmenu kraćih pisanih poruka | • povede, nastavi i završi unapred pripremljen razgovor, pod uslovom da je lice u lice sa sagovornikom • ostvari komunikaciju o osnovnim temama, pod uslovom da je u stanju da traži pomoć od sagovornika • obrazloži i odbrani svoj stav, razjasni nesporazume |
| MEDIJACIJA  Osposobljavanje učenika da prevodi, sažima i prepričava sadržaj kraćih usmenih i pisanih tekstova | • sažima i prepričava sadržaj teksta, filma, razgovara i sl. | Oblici određenog i neodređenog člana. Osnovna upotreba. Slaganje određenog i neodređenog člana sa imenicom ili pridevom. Član spojen s predlozima *di, a, da, in, su* i *con*.  Određeni član ispred datuma: *Oggi è il 25 novembre.* Ispred imena dana u nedelji *Abbiamo lezioni di lingua italiana il mercoledì e il giovedì.* Upotreba člana uz vlastita imena, geografske pojmove, imena gradova i država, prezimena. Partitivni član kao supletivni oblik množine neodređenog člana (*Ho un amico italiano: Ho degli amici italiani.*). Upotreba člana uz prisvojni pridev i imenice koje iskazuju blisko srodstvo (*Mia sorella si chiama Ada. Domani andiamo a Roma con i nostri nonni*). Položaj člana i predloga uz neodređeni pridev *tutto*. Partitivni član. *Mangio delle mele.* Izostavljanje u negaciji. *Non mangio pane.* Upotreba predloga *di* uz izraze koji izražavaju određenu količinu. *Prendo un bicchiere d’acqua minerale.* |  |  |
| MEDIJSKA PISMENOST  Osposobljavanje učenika da koriste medije kao izvore informacija i razvijaju kritičko mišljenje u vezi sa njima | • identifikuje različita gledišta o istoj temi  • poredi različite prikaze istog događaja u različitim medijima | **Zamenice** Lične zamenice u službi subjekta.  Naglašene lične zamenice u službi objekta.  Naglašene lične zamenice u službi direktnog i indirektnog objekta.  Nenaglašene lične zamenice u paru: *Compro il libro a Luigi. Glielo compro*. Izmeštanje indirektnog objekta ispred predikata (*Chiedi di Maria? Non l'ho vista da tanto)*. Prisvojne zamenice. Pokazne zamenice (*questo, quello*). Upitne zamenice *chi*? i *che*?/ *che cosa*? Neodređene zamenice, pridevi *(niente/nulla, nessuno, qualcosa, qualcuno, qualche, alcuni*) Neodređene zamenice, pridevi: *alcuno, ciascuno, certo, altro, nessuno, parecchio.* Neodređene zamenice: *nulla, niente, qualcosa.* Relativne zamenice (*che, cui, il quale/la quale*)  **Pridevi** Opisni pridevi, slaganje prideva i imenice u rodu i borju. Opisni pridevi *buono* i *bello*; neodređeni pridev *tutto*. Posebne karakteristike prideva *santo* i *grande* Komparacija prideva: *Maria è più alta di Marta. Noi siamo più veloci di voi. Maria e’ la piu’ alta della classe.* Apsolutni superlativ *Maria è bellisima.* Sintetički (organski) oblici komparativa i superlativa (relativnog i apsolutnog) prideva *piccolo, grande, buono, cattivo.* Razlika u značenju između analitičkih i sintetičkih oblika komparativa i supetlativa (*più grande: maggiore; più buono: migliore*). |  |  |
| ZNANJA O JEZIKU | • korektno upotrebljava složenije strukture i procese(nominalizacije, gradacije i transformacije), kontroliše gramatička znanja i ispravlja svoje greške | Prisvojni pridevi. Upotreba člana uz prisvojne prideve.  Pokazni pridevi: *questo, quello*. Naziv boja, morfološke osobenosti prideva *viola, rosa, blu, arancione*. Glavni brojevi (preko 1000) i redni (do 20). Redni brojevi. Alternativni sufiksi *-etto, -ello, -uccio, -otto.* Sufiksi -*enne i -ina* za brojeve *quarantenne*, *sulla quarantina*.  **Predlozi** Prosti predlozi *di, a, da, in, con, su, per, tra, fra* i njihova osnovna upotreba.  Predlozi *dentro, fuori, sotto, sopra, davanti dietro*. Upotreba predloga ***di*** (*Marco finisce di fare i compiti. La mamma dice di non fare tardi*), ***a*** (*Vado a giocare. Sei bravo a pattinare. Usciamo a giocare con gli amici*.), ***da*** *Vengo da Belgrado. Andiamo dai nonni,* ***in*** *(vado in Italia, vivo nel lazio, ho un cappello in testa*)  **Glagoli** Sadašnje vreme (*Presente Indicativo*)  Imperativ (*Imperativo*), zapovedni način. Zapovedni način, za sva lica: *Fa’ presto! Non tornare tardi ! Non andate via senza di me. Prego Signora, entri! Mi dia un etto di prosciutto e tre tosette, per favore* Povratni glagoli. Upotreba glagola *piacere*. Perfekt (*Passato Prossimo*) Pravilnih i nepravilnih glagola: *Ho comprato un chilo di pesche. Sono andata alla stazione.* Perfekt modalnih glagola *volere, dovere, potere, sapere*. *Sono dovuto andare dal dentista. Ho potuto leggere i titoli in italiano.* Kondicional prezenta (*Condizionale Presente*): *Vorrei un chilo di mele, per favore ! Potresti prestarmi il tuo libro di italiano?* Prošlo vreme pogodbenog način*a* (*Condizionale Passato*). *Avrei preso volentieri una pizza ieri sera.* Futur pravilnih i nepravilnih glagola. *Noi tormeremo a casa alle cinque.* Predbuduće vreme (Futuro anteriore). *Quando arriverà alla stazione, il treno sarà già partito.* Imperfekat (*Imperfetto*): *C’era una volta un re e viveva in un castello.* Pluskvamperfekat (*Trapassato prossimo*): *Sono arrivato alla stazione quando il treno era già partito.* Prezent konjunktiva (*Congiuntivo presente*): *Penso che Maria debba studiare di più.*  Prošlo vreme konjunktiva *(Congiuntivo passato). Giorgio pensa che tu non sia mai stata in Italia.* Prosti pefekt (*Passato Remoto*) tvorba i osnovna upotreba: *Marco entrò e vide il computer acceso. Ma nella stanza non c’era nessuno.* Pravilni i nepravilni glagoli.Pluskvamperfekat (*Trapassato prossimo*): *Sono arrivato alla stazione quando il treno era già partito.*Perfekt (*Passato Prossimo*) Pravilnih i nepravilnih glagola. Imperfekat (*Imperfetto*). Upotreba i odnos perfekta i imperfekta.Gerund, glagolski prilog sadašnji. Gerundio. Oblici triju konjugacija i nepravilnih glagola. Struktura *stare + gerundio.* |  |  |
|  |  | **Prilozi** Potvrdni, određni (*sì, no*). Osnovni prilozi *bene, male, molto, poco, troppo, meno, più* i priloški izrazi za određivanje vremena (*prima, durante, dopo*) i prostora. *a destra, a sinistra, dritto, davanti, dietro, sotto, sopra, su, giù*Upitni prilozi: *quando?, come?, perché? dove?*Građenje priloga od prideva pomoću sufiksa mente Poređenje priloga. Komparativ i superlativ priloga bene i male.Građenje superlativa apsolutnog priloga pomoću nastavka *-issimo.*Položaj priloga *mai, sempre, ancora, già uz passato prossimo (Non ho mai viato una cosa tanto bella).* **Rečca** *ci* (s priloškom vrednošću) i *ne* (*Ne torno adesso*) i zameničkom vrednošću (*Marco? Ne parliamo spesso*). Rečca ci sa zameničkom vrednošću (*Marco? Ci ho parlato ieri*).  **Veznici. Rečenica:** Prosta i proširena rečenica u potvrdnom i u odričnom obliku. **u**pitna rečenica:s konstrukcijom izjavne rečenice potvrdnog oblika i upitnom intonacijom s konstrukcijom izjavne rečenice u odričnom obliku i upitnom intonacijom  Red reči u rečenici. Složena rečenica: upotreba veznika koji uvode zavisnu rečenicu (vremensku, uzročnu, relativnu, hipotetički period) Hipotetički period: Realna pogodbena rečenica: *Se hai tempo andiamo in gita. Se avrai tempo andremoin gita.* Irealna pogodbena rečenica, sa imperfektom u protazi i apodozi: *Se avevi tempo, andavamoin gita.*  Pravila o slaganju vremena. Iskazivanje pretprošlosti i budućnosti u prošlosti |  |  |
|  |  | NEMAČKI JEZIK  **Particip I i II u:** - **atributivnoj upotrebi** *das spielende Kind; die streikende Arbeiter* - **adverbijalnoj upotrebi** *Sie gingen erzählend durch den Garten..* **- predikativnoj upotrebi** *Die Reise war anstrengend. Die Fragen sind vorbereitet.* **- participi kao deo nominalne grupe reči sa redosledom elemenata** *Die in der Luft schwebenden Staubteilchen; die gestern bestellten Bücher die erzielten Arbeiteleistungen.* **- prepoznavanje ekvivalentnih atributivnih rečenica** *Ein weinendes Mädchen. Ein Mädchen das weint. Der sich nähernde Zug. Der Zug, der sich nähert. Die gestern gedruckte Zeitung. Die Zeitung, die gestern gedruckte ist.*  **Infinitiv** **- *ca*** *zu, ohne zu, um zu, anstatt zu* u **funkciji ekvivalentnih zavisnih rečenica.** *Es ist wichtig pünktlich zu sein. /Es ist wichtig, dassman pünktlich ist./ Er braucht nur einige Minuten um die Aufgabe zu lösen./ Er braucht nur einige Minuten, damit er die Aufgabe löst./* **Red reči u rečenici sa težištem na položaju glagola - sistematizacija**  LEKSIKOLOGIJA Idiomi, frazeologizmi, tuđice (deklinacija)  LEKSIKOGRAFIJA Enciklopedijski rečnici; najpoznatije enciklopedije i služenje njima. |  |  |
|  |  | RUSKI JEZIK  **Imenice** Obnavljanje i sistematizacija tipova imenica, obrađenih u prethodnim razredima **Zamenice** Prisvojne zamenice 1.,2. i 3. lica i zamenica *свой*Pokazne zamenice *этот, тот*Neodređene zamenice sa rečcom *-либо, кое* **Pridevi** Produktivni sufiksi opisnih prideva *-ист, -аст, -ат, -ив, -лив, -чив*Poređenje prideva i priloga **Glagoli** Obnavljanje i sistematizacija:VremenaProšlo vreme glagola sa osnovom na suglasnik **Brojevi** Slaganje brojeva sa imenicama i pridevima **Rečce** *Разве, неужели,* *ли, хоть, даже*  **SINTAKSA**  Infinitivne rečenice ***(Что мне сказать тебе)*** Imenski predikat ***(Ломоносов- знаменитый учёный)*** Iskazivanje otsustva, prisustva ***(В природе имеются разные минералы)*** **Osnovne merne jedinice i njihove skraćenice** |  |  |
|  |  | FRANCUSKI JEZIK  U četvrtom razredu srednje škole gramatički sadržaji obrađeni u prethodnim razredima sistematizuju se kako bi učenici spontano, precizno i što tačnije koristili francuski jezik u privatnoj i u poslovnoj komunikaciji.  Posebna pažnja posvećuje se:  - onim elementima gramatike koji se teže usvajaju, npr, kada su u pitanju izvorni govornici srpskog jezika, upotreba člana, sistem prošlih vremena, glagolske konstrukcije, negacija i drugo; - onim elementima gramatike koji se češće sreću u okviru jezika date struke. Imajući u vidu navedeno, autorima udžbenika i nastavnicima francuskog jezika preporučuje se da izbor gramatičkih sadržaja koje će obrađivati u četvrtom razredu zasnuju pre svega na potrebama učenika (na osnovu analize njihovih čestih grešaka), kao i na referentnim materijalima za nivoe A2 i B1 za francuski jezik.  ŠPANSKI JEZIK  **Imeničke grupe** Imenice. Rod i broj imenica. Rod i broj složenica. *Pluralia tantum.* Određeni član. Odsustvo određenog člana. Neodređeni član (značenje u jednini i množini) Brojevi. Redni brojevi. Pridevi. Položaj prideva u odnosu na imenicu. Lične zamenice. Sistematizacija morfosintakse nenaglašenih zamenica.  **Složena rečenica** Prepoznavanje odnosa glavne i zavisne rečenice u tekstu, upotreba subjunktiva u zavisnoj rečenici (sistemski pregled vremena i funkcija; pre svega receptivno);izražavanje hipotetičnosti; kondicionalne rečenice (sistemski pregled vremena i funkcija; pre svega receptivno).  **Izražavanje komparativnosti** *Tan(to)…como…Esta pelicula es tan interesante como la que vimos la semana pasada.* *Tanto los adultos como los niños deben prestar atención al medio ambiente.  Más / menos….que Menor / mayor…que Major / peor…que* **Superlativ** (Relativni i apsolutni: ukazati na razlike u značenju.) *El libro más interesante que he leído… Es un libro interesantísimo* **Imenice**Sistemski pregled roda i broja.**Brojevi**Čitanje razlomaka, matematičkih znakova i radnji.**Tvorba reči**  Složenice (najčešće kombinacije): *Sacacorchos, paraguas, parabrisas,* limpiaparabrisas… derivacija a) pomoću prefiksa *a-, in-, anti-, super-…* b) pomoću sufiksa *-mente, - able, -so/a,…..* **Nominalizacija najčešćih gramatičkih kategorija infinitiva** *los deberes,* Prideva *El lindo, la bonita* Priloga *El bien, el mal….* **Leksikologija** Najčešći idiomi i frazeologizmi. Polisemija. Leksikografija Stručni i enciklopedijski rečnici. |  |  |

[[1]](#footnote-1)

1. [↑](#footnote-ref-1)